



E1091A4

SCPPTC/A

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore PTC, puntale 6x30 in acciaio, 1,5m cavo in PVC, temperatura d'impiego -30/80°C, IP67 |
| UK | Probe with PTC sensor, 6x30 steel ferrule, 1.5m cable in PVC, temperature range -30/80°C, IP67 |
| F | Sonde PTC, pointe 6x30 en acier, 1,5m câble en PVC, température de travail -30/80°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor PTC, Stahlspitze 6x30, 1,5m PVC-Kabel, Einsatztemperatur -30/80°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor PTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 1.5m de PVC, variação de temperatura -30/80°C, IP67 |

SCPPTC/B

| | |
|-----------|---|
| I | Sonda con sensore PTC, puntale 6x30 in acciaio, 1,5m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/120°C, IP67 |
| UK | Probe with PTC sensor, 6x30 steel ferrule, 1.5m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/120°C, IP67 |
| F | Sonde PTC, pointe 6x30 en acier, 1,5m câble en SILICONE, température de travail -50/120°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor PTC, Stahlspitze 6x30, 1,5m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/120°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor PTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 1.5m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/120°C, IP67 |

SCPPTC/BB

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore PTC, puntale 6x30 in acciaio con resina epossidica, 1,5m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/150°C, IP67 |
| UK | Probe with PTC sensor, 6x30 steel ferrule with epoxy resin, 1.5m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/150°C, IP67 |
| F | Sonde PTC, pointe 6x30 en acier avec résine époxy, 1,5m câble en SILICONE, température de travail -50/150°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor PTC, Stahlspitze 6x30 mit Epoxydharz-Harz, 1,5m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/150°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor PTC, 6X30 ponteira de aço com resina epóxi, cabo 1.5m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/150°C, IP67 |

SCPPTC/C

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore PTC, puntale 6x30 in acciaio, 3m cavo in PVC, temperatura d'impiego -30/80°C, IP67 |
| UK | Probe with PTC sensor, 6x30 steel ferrule, 3m cable in PVC, temperature range -30/80°C, IP67 |
| F | Sonde PTC, pointe 6x30 en acier, 3m câble en PVC, température de travail -30/80°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor PTC, Stahlspitze 6x30, 3m PVC - Kabel, Einsatztemperatur -30/80°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor PTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 3m de PVC, variação de temperatura -30/80°C, IP67 |

SCPPTC/D

| | |
|-----------|---|
| I | Sonda con sensore PTC, puntale 6x30 in acciaio, 3m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/120°C, IP67 |
| UK | Probe with PTC sensor, 6x30 steel ferrule, 3m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/120°C, IP67 |
| F | Sonde PTC, pointe 6x30 en acier, 3m câble en SILICONE, température de travail -50/120°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor PTC, Stahlspitze 6x30, 3m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/120°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor PTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 3m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/120°C, IP67 |

SCPPTC/E

| | |
|-----------|---|
| I | Sonda con sensore PTC, puntale forato 6x30 in acciaio, 6m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/150°C, IP00 |
| UK | Probe with PTC sensor, 6x30 steel punched ferrule, 6m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/150°C, IP00 |
| F | Sonde PTC, pointe troué 6x30 en acier, 6m câble en SILICONE, température de travail -50/150°C, IP00 |
| D | Messfühler mit Sensor PTC, Stahlspitze 6x30, 6m SILICON -Kabel, Einsatztemperatur -50/150°C, IP00 |
| PT | Sonda com sensor PTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 6m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/150°C, IP67 |

SCPPT100/A

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore PT100 3 fili, puntale 6x100 in acciaio, 3m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/200°C, IP65 |
| UK | Probe with PT100 sensor 3 wires, 6x100 steel ferrule, 3m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/200°C, IP65 |

| | |
|-----------|--|
| F | Sonde PT100 3 fils, pointe 6x100 en acier, 3m câble en SILICONE, température de travail -50/200°C, IP65 |
| D | Messfühler mit Sensor PT100 3 Drähte, Stahlspitze 6x100, 3m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/200°C, IP65 |
| PT | Sonda com sensor de 3 fios PT100, 6X100 ponteira de aço, cabo 3m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/200°C, IP65 |

SCPAPT100-110

| | |
|-----------|---|
| I | Sonda con sensore PT100 3 fili, puntale 6x60 in acciaio, 2,5m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/200°C, IP65 |
| UK | Probe with PT100 sensor 3 wires, 6x60 steel ferrule, 2.5m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/200°C, IP65 |
| F | Sonde PT100 3 fils, pointe 6x60 en acier, 2,5m câble en SILICONE, température de travail -50/200°C, IP65 |
| D | Messfühler mit Sensor PT100 3 Drähte, Stahlspitze 6x60, 2,5m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/200°C, IP65 |
| PT | Sonda com sensor de 3 fios PT100, 6X60 ponteira de aço, cabo 2.5m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/200°C, IP65 |

SCPPT100/B

| | |
|-----------|---|
| I | Sonda con sensore PT100 3 fili, puntale 6x100 in acciaio, 3m cavo in VETROTEX, temperatura d'impiego 0/350°C, IP56 |
| UK | Probe with PT100 sensor 3 wires, 6x100 steel ferrule, 3m cable in VETROTEX, temperature range 0/350°C, IP56 |
| F | Sonde PT1000 2 fils, pointe 6x100 en acier, 3m câble en VETROTEX, température de travail 0/350°C, IP56 |
| D | Messfühler mit Sensor PT100 3 Drähte, Stahlspitze 6x100, 3m VETROTEX-Kabel, Einsatztemperatur 0/350°C, IP56 |
| PT | Sonda com sensor de 3 fios PT100, 6x100 ponteira de aço, cabo 3m de VETROTEX, variação de temperatura 0/350°C, IP56 |

SCPPT1000/A

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore PT1000 2 fili, puntale 6x100 in acciaio, 3m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/200°C, IP56 |
| UK | Probe with PT1000 sensor 2 wires, 6x100 steel ferrule, 3m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/200°C, IP56 |
| F | Sonde PT1000 2 fils, pointe 6x100 en acier, 3m câble en SILICONE, température de travail -50/200°C, IP56 |
| D | Messfühler mit Sensor PT1000 2 Drähte, Stahlspitze 6x100, 3m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/200°C, IP56 |
| PT | Sonda com sensor de 2 fios, 6x100 ponteira de aço, cabo 3m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/200°C, IP56 |

SCPPT1000/B

| | |
|-----------|---|
| I | Sonda con sensore PT1000 2 fili, puntale 6x100 in acciaio, 3m cavo in VETROTEX, temperatura d'impiego 0/350°C, IP56 |
| UK | Probe with PT1000 sensor 2 wires, 6x100 steel ferrule, 3m cable in VETROTEX, temperature range 0/350°C, IP56 |
| F | Sonde PT1000 2 fils, pointe 6x100 en acier, 3m câble en VETROTEX, température de travail 0/350°C, IP56 |
| D | Messfühler mit Sensor PT1000 2 Drähte, Stahlspitze 6x100, 3m VETROTEX-Kabel, Einsatztemperatur 0/350°C, IP56 |
| PT | Sonda com sensor de 2 fios, 6x100 ponteira de aço, cabo 3m de VETROTEX, variação de temperatura 0/350°C, IP56 |

SCPNTC/A

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore NTC, puntale 6x30 in acciaio, 1,5m cavo in PVC, temperatura d'impiego -30/80°C, IP67 |
| UK | Probe with NTC sensor, 6x30 steel ferrule, 1.5m cable in PVC, temperature range -30/80°C, IP67 |
| F | Sonde NTC, pointe 6x30 en acier, 1,5m câble en PVC, température de travail -30..80°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor NTC, Stahlspitze 6x30, 1,5m PVC-Kabel, Einsatztemperatur -30/80°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor NTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 1.5m de PVC, variação de temperatura -30/80°C, IP67 |

SCPNTC/A/A

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore NTC, puntale 6x30 in acciaio, 2m cavo in PVC, temperatura d'impiego -30/80°C, IP67 |
| UK | Probe with NTC sensor, 6x30 steel ferrule, 2m cable in PVC, temperature range -30/80°C, IP67 |
| F | Sonde NTC, pointe 6x30 en acier, 2m câble en PVC, température de travail -30..80°C, IP67 |
| D | Messfühler mit Sensor NTC, Stahlspitze 6x30, 2m PVC-Kabel, Einsatztemperatur -30/80°C, IP67 |
| PT | Sonda com sensor NTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 2m de PVC, variação de temperatura -30/80°C, IP67 |

SCPNTC/A/E

| | |
|-----------|--|
| I | Sonda con sensore NTC, puntale 5/6x15 in termoplastico, 1,5m cavo piatto in TERMOPLASTICO, temperatura d'impiego -50/120°C, IP67 |
| UK | Probe with NTC sensor, 5/6x15 thermoplastic rubber ferrule, 1.5m THERMOPLASTIC flat cable, temperature range -50/120°C, IP67 |

| | |
|----------|---|
| F | Sonde NTC, pointe 5/6x15 en thermoplastique, 1,5m câble plat en THERMOPLASTIQUE, température de travail -50/120°C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|----------|--|
| D | Messfühler mit Sensor NTC, Thermoplastischspitze 5/6x15, 1,5m THERMOPLASTICHES Bandkabel, Einsatztemperatur-50/120°C, IP67 |
|----------|--|

| | |
|-----------|---|
| PT | Sonda com sensor NTC, 5/6x15 ponteira de borracha termoplástica, cabo plano 1.5m TERMOPLÁSTICO, variação de temperatura -50/120°C, IP67 |
|-----------|---|

SCPNTC/AP

| | |
|----------|---|
| I | Sonda con sensore NTC, puntale 5x20 in termoplastico, 1,5m cavo in TERMOPLASTICO con doppio isolamento, temperatura d'impiego -50/110°C, IP68 |
|----------|---|

| | |
|-----------|--|
| UK | Probe with NTC sensor, 5x20 thermoplastic rubber ferrule, 1,5m THERMOPLASTIC cable with double insulation, temperature range -50/110°C, IP68 |
|-----------|--|

| | |
|----------|--|
| F | Sonde NTC, pointe 5x20 en thermoplastique, 1,5m câble en THERMOPLASTIQUE, avec isolation double température de travail -50/110°C, IP68 |
|----------|--|

| | |
|----------|--|
| D | Messfühler mit Sensor NTC, Thermoplastischspitze 5x20, 1,5m THERMOPLASTICHES Kabel mit Doppelschutz, Einsatztemperatur-50..110°C, IP68 |
|----------|--|

| | |
|-----------|--|
| PT | Sonda com sensor NTC, 5X20 ponteira de borracha termoplástica, cabo 1.5m TERMOPLÁSTICO com isolamento duplo, variação de temperatura -50/110°C, IP68 |
|-----------|--|

SCPNTC/B

| | |
|----------|--|
| I | Sonda con sensore NTC, puntale 6x30 in acciaio, 3m cavo in PVC, temperatura d'impiego -30/80°C, IP67 |
|----------|--|

| | |
|-----------|--|
| UK | Probe with NTC sensor, 6x30 steel ferrule, 3m cable in PVC, temperature range -30/80°C, IP67 |
|-----------|--|

| | |
|----------|---|
| F | Sonde NTC, pointe 6x30 en acier, 3m câble en PVC, température de travail -30/80°C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|----------|---|
| D | Messfühler mit Sensor NTC, Stahlspitze 6x30, 3m PVC-Kabel, Einsatztemperatur -30/80°C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|-----------|--|
| PT | Sonda com sensor NTC, 6X30 ponteira de aço, cabo 3m de PVC, variação de temperatura -30/80°C, IP67 |
|-----------|--|

SCPNTC/BE

| | |
|----------|--|
| I | Sonda con sensore NTC, puntale 5/6x15 in termoplastico, 3m cavo piatto in TERMOPLASTICO, temperatura d'impiego -50/120°C, IP67 |
|----------|--|

| | |
|-----------|--|
| UK | Probe with NTC sensor, 5/6x15 thermoplastic rubber ferrule, 3m THERMOPLASTIC flat cable, temperature range -50/120°C, IP67 |
|-----------|--|

| | |
|----------|---|
| F | Sonde NTC, pointe 5/6x15 en thermoplastique, 3m câble plat en THERMOPLASTIQUE, température de travail -50/120°C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|----------|--|
| D | Messfühler mit Sensor NTC, Thermoplastischspitze 5/6x15, 3m THERMOPLASTICHES Bandkabel, Einsatztemperatur-50/120°C, IP67 |
|----------|--|

| | |
|-----------|---|
| PT | Sonda com sensor NTC, 5/6x15 ponteira de borracha termoplástica, cabo 3m TERMOPLÁSTICO, variação de temperatura -50/120°C, IP67 |
|-----------|---|

SCPHTNTC/A

| | |
|----------|---|
| I | Sonda con sensore HT-NTC, puntale 6x40 in acciaio, 1,5m cavo in SILICONE, temperatura d'impiego -50/200°C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|-----------|--|
| UK | Probe with HT-NTC sensor, 6x40 steel ferrule, 1,5m cable in SILICONE rubber, temperature range -50/200°C, IP67 |
|-----------|--|

| | |
|----------|---|
| F | Sonde HT-NTC, pointe 6x40 en acier, 1,5m câble en SILICONE, température de travail -50/200 °C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|----------|---|
| D | Messfühler mit Sensor HT-NTC, Stahlspitze 6x40, 1,5m SILICON-Kabel, Einsatztemperatur -50/200°C, IP67 |
|----------|---|

| | |
|-----------|--|
| PT | Sonda com sensor HT-NTC, 6X40 ponteira de aço, cabo 1.5m de SILICONE borracha, variação de temperatura -50/200°C, IP67 |
|-----------|--|

ITALIANO

Grazie per aver scelto EsseCI



LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. CARATTERISTICHE TECNICHE

| | |
|-----------------|---------------------|
| Sensore PTC: | 990Ω 1% @25°C |
| Sensore PT100: | 100Ω classe B @0°C |
| Sensore PT1000: | 1000Ω classe B @0°C |
| Sensore NTC: | 10KΩ 1% @25°C |
| Sensore HT-NTC: | 100KΩ 1% @25°C |

2. GARANZIA

EsseCI garantisce i suoi prodotti contro vizi di fabbricazione e difetti dei materiali per un (1) anno dalla data di costruzione riportata sul contenitore. La stessa sarà tenuta alla sola riparazione o sostituzione dei prodotti la cui difettosità sia ad essa imputabile e venga accertata dai propri servizi tecnici. In caso di difetti dovuti a condizioni eccezionali d'impiego, uso scorretto e/o manomissione, ogni garanzia viene a decadere. Tutte le spese di trasporto per la restituzione del prodotto al fabbricante, previa sua autorizzazione, e per l'eventuale ritorno all'acquirente, sono a carico di quest'ultimo.

3. NOTE

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà della EsseCI Srl, la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte della EsseCI Srl.

ENGLISH

Thank you for choosing EsseCI



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. TECHNICAL FEATURES

| | |
|---------------|-------------------|
| PTC sensor: | 990Ω 1% @25°C |
| PT100 sensor: | 100Ω class B @0°C |

| | |
|----------------|--------------------|
| PT1000 sensor: | 1000Ω class B @0°C |
| NTC sensor: | 10KΩ 1% @25°C |
| HT-NTC sensor: | 100KΩ 1% @25°C |

2. GUARANTEE

EsseCI guarantees its products from construction defaults and material defaults within (1) year from construction date indicated on container. EsseCI will only see to mending or replacing items for whose malfunctioning EsseCI itself is responsible as will be ascertained by its technical service. In case of faults due to special conditions of use, misuse, and/or tampering, EsseCI cannot be held responsible. All transportation expenses to send item back to producer, after regular agreement, and to have it delivered again at customer's place are charged on the latter.

3. NOTES

The present publication copyright is exclusive property of EsseCI Srl. It is forbidden to reproduce or transmit it or parts of it unless expressly authorized. The information contained in the present publication is subject to changes without notice and does not have any binding effect on EsseCI Srl.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi EsseCI



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---------------|------------------------|
| Sonde PTC: | 990Ω 1% @25°C |
| Sonde PT100: | 100Ω catégorie B @0°C |
| Sonde PT1000: | 1000Ω catégorie B @0°C |
| Sonde NTC: | 10KΩ 1% @25°C |
| Sonde HT-NTC: | 100KΩ 1% @25°C |

2. GARANTIE

EsseCI garantit ses produits contre tout défaut de fabrication ou des matériels pendant un (1) an à partir de la date de construction reportée sur le récipient. EsseCI sera tenue à la réparation ou substitution seulement des produits dont la défectuosité soit à elle imputable et soit vérifiée par ses propres services techniques. En cas de défauts dus à conditions exceptionnelles d'emploi, usage incorrect et/ou altération, toute garantie vient déchoir. Tous les frais de transport pour la restitution du produit au producteur, préalable autorisation et pour le retour éventuel à l'acheteur, sont à la charge de ce dernier.

3. NOTES

La présente publication est de propriété exclusive de EsseCI Srl. Il est expressément interdit de la reproduire et divulguer sans autorisation. Les renseignements contenus dans la présente publication peuvent être sujets à modifications sans préavis et ils ne représentent pas un engagement de la part de EsseCI Srl.

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für EsseCI entschieden haben



LESEN UND AUFBEWAHREN DIESE BEDIENUNGSANWEISUNG

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|--------------------|-------------------|
| Messfühler PTC: | 990Ω 1% @25°C |
| Messfühler PT100: | 100Ω Rang B @0°C |
| Messfühler PT1000: | 1000Ω Rang B @0°C |
| Messfühler NTC: | 10KΩ 1% @25°C |
| Messfühler HT-NTC: | 100KΩ 1% @25°C |

2. GARANTIE

Die Firma EsseCI übernimmt für ihre Produkte eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler für die Dauer eines (1) Jahres ab Herstellungsdatum auf dem Gehäuse. Verpflichtet ist sie allein für Reparatur und Ersetzen der Produkte, bei denen der Defekt ihr zuzuweisen ist und durch ihre Techniker geprüft wird. Im Falle von Defekten infolge außergewöhnlichen Betriebsbedingungen, unsachgemäßem Gebrauch und/oder Manipulierung wird keinerlei Haftung übernommen, bzw. läuft die Garantie umgehend ab. Sämtliche Transportkosten für die Übergabe des Produktes an den Hersteller, nach zuvor durch diesen erfolgter Genehmigung, sowie für die eventuelle Rückgabe an den Käufer gehen zu Lasten des Käufers.

3. ANMERKUNG

Diese Veröffentlichung ist alleiniges Eigentum der Firma EsseCI Srl, jegliche Vervielfältigung oder Verbreitung ist strengstens verboten, ausgenommen im Falle ausdrücklicher Genehmigung. Die hier enthaltenen Informationen können ohne vorherige Vorankündigung Änderungen unterliegen und sind für die Firma EsseCI Srl in keiner Weise verbindlich.

PORTUGUES

Obrigado por escolher EsseCI



LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| | |
|-----------------|-------------------|
| PTC Sensor : | 990Ω 1% @25°C |
| PT100 Sensor : | 100Ω tipo B @0°C |
| PT1000 Sensor : | 1000Ω tipo B @0°C |
| NTC Sensor : | 10KΩ 1% @25°C |
| HT-NTC Sensor : | 100KΩ 1% @25°C |

2. GARANTIA

EsseCI garante os seus produtos por falhas de fabrico e falhas de materiais por um ano a partir da data indicada no recipiente. EsseCI somente reparará ou substituirá peças com defeito de fabrico e a EsseCI assumirá responsabilidade depois de apurado pelos seus serviços técnicos. No caso de falhas devido a especiais condições de utilização, erro de utilização, e/ou adulteração, a EsseCI não se responsabilizará. Todas as despesas com transporte e envio dos produtos para a fábrica, após de um acordo regular, e o reenvio para o cliente serão cobradas pelo a responsabilidade do cliente.

3. NOTAS

Os direitos de publicação são de propriedade exclusiva da EsseCI Srl. Por conseguinte é expressamente proibida a reprodução ou transmissão de parte desta publicação a não ser que seja dada autorização. A informação contida nesta publicação está sujeita a alterações sem aviso prévio e por conseguinte o mesmo não tem qualquer responsabilidade da EsseCI Srl.



EsseCI Srl
Via degli Alpini 5 - 31047 PONTE DI PIAVE (TV) - ITALY -
Tel. +39(0)422-854657 - Fax +39(0)422-854665